

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad van 29 februari 1988 houdende organisatie van communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven in het tijdvak van 1988 tot en met 1997 1
- Verordening (EEG) nr. 572/88 van de Commissie van 1 maart 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 15
- Verordening (EEG) nr. 573/88 van de Commissie van 1 maart 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 17
- Verordening (EEG) nr. 574/88 van de Commissie van 26 februari 1988 inzake de levering van meel van zachte tarwe aan het Wereldvoedselprogramma (WVP) als voedselhulp 19
- * Verordening (EEG) nr. 575/88 van de Commissie van 1 maart 1988 tot derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 2707/86 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd 22
- * Verordening (EEG) nr. 576/88 van de Commissie van 1 maart 1988 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 583/86 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de compenserende bedragen „toetreding” in de sector olijfolie 23
- Verordening (EEG) nr. 577/88 van de Commissie van 1 maart 1988 tot tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 459/88 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van komkommers van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) 25
- Verordening (EEG) nr. 578/88 van de Commissie van 1 maart 1988 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten 26

Verordening (EEG) nr. 579/88 van de Commissie van 1 maart 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	28
---	----

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

88/90/EEG :

- * **Aanbeveling van de Commissie van 22 december 1987 aan de Portugese Republiek betreffende de aanpassing van het nationale monopolie van commerciële aard voor aardolieprodukten ten opzichte van de andere Lid-Staten** 30

88/91/EEG :

- * **Besluit van de Commissie van 22 december 1987 betreffende door Griekenland ingediende aanvragen om uitzonderlijke financiële steun van de Europese Gemeenschappen aan Griekenland op sociaal terrein (1987)** 33

88/92/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 28 december 1987 waarbij de Italiaanse Republiek wordt gemachtigd maatregelen inzake intracommunautair toezicht te treffen ten aanzien van de invoer van bananen van oorsprong uit derde landen die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer zijn gebracht** 37

88/93/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 29 december 1987 tot machtiging van het Verenigd Koninkrijk om de handel in zaaizaad van bepaalde rassen van landbouwgewassen te beperken** 39

88/94/EEG :

- * **Beschikking van de Commissie van 29 december 1987 tot machtiging van de Bondsrepubliek Duitsland om de handel in zaaizaad van bepaalde rassen van landbouwgewassen te beperken** 40

88/95/EEG :

- * **Richtlijn van de Commissie van 8 januari 1988 tot wijziging van bijlage I van Richtlijn 66/400/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van bietenzaad** 42

Rectificaties

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 397/88 van de Commissie van 11 februari 1988 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden (PB nr. L 39 van 12. 2. 1988)	43
---	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 571/88 VAN DE RAAD

van 29 februari 1988

houdende organisatie van communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven in het tijdvak van 1988 tot en met 1997

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽²⁾,

Overwegende dat de ontwikkeling van de structuur van de landbouwbedrijven een belangrijk element vormt bij het bepalen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het aanbeveling verdient de reeks sedert 1966/1967 op communautaire grondslag gehouden enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven voort te zetten;

Overwegende dat deze ontwikkeling evenwel slechts dan op communautair niveau kan worden onderzocht, indien voor alle Lid-Staten vergelijkbare gegevens beschikbaar zijn; dat het bijgevolg noodzakelijk is de tot dusver gedane pogingen tot harmonisatie en synchronisatie voort te zetten;

Overwegende dat de werkbelasting van de Lid-Staten en van de Commissie bij de uitvoering van deze taak zoveel mogelijk moet worden beperkt;

Overwegende dat de voor de eerder gehouden soortgelijke structuurenquêtes vastgelegde kenmerken, definities en geografische indelingen waar mogelijk dienen te worden aangehouden;

Overwegende dat er bij de vaststelling van de in het tijdvak van 1993 tot en met 1997 te onderzoeken kenmerken naar dient te worden gestreefd de werkbelasting van de geënquêteerden zoveel mogelijk te beperken;

Overwegende dat het voor de beoordeling van de toestand van de communautaire landbouw en voor het volgen van de ontwikkeling van de landbouwstructuur nodig is regelmatig statistische enquêtes te houden bij landbouwbe-

drijven die een bepaalde oppervlakte cultuurgrond hebben, die in bepaalde mate voor de verkoop produceren of waarvan de productie boven bepaalde fysieke drempels ligt;

Overwegende dat, gezien de uiteenlopende statistische organisaties in de Lid-Staten, de doeltreffendheid van de steekproefmethoden en de noodzaak om tegen redelijke kosten betrouwbare informatie te verkrijgen, de Lid-Staten de keus dient te worden gelaten de enquêtes in de vorm van een algemene telling of als steekproefenquête te houden, mits de steekproefresultaten voor de onderscheiden benodigde aggregatieniveaus betrouwbaar zijn;

Overwegende dat het niettemin noodzakelijk is ten minste om de tien jaar een telling (volledige enquête) van alle landbouwbedrijven te houden om de basisbestanden met bedrijven en de overige voor de stratificatie van de steekproefenquêtes noodzakelijke informatie bij te werken;

Overwegende dat bij de vaststelling van de wijze van uitvoering van de communautaire telling van 1989/1990 waar mogelijk rekening dient te worden gehouden met de aanbeveling van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) inzake het houden van een wereldlandbouw telling omstreeks 1990;

Overwegende dat de statistische diensten van de Lid-Staten en van de Commissie ten behoeve van het landbouwbeleid dienen te beschikken over een nieuw systeem voor de analyse van de gegevens en de verspreiding van de enquêteresultaten, dat flexibeler en sneller is dan het vorige, ten einde zo het werk van de Lid-Staten te verlichten;

Overwegende dat de toepassing van geschikte procedures die de Commissie en de Lid-Staten in staat stellen een zo goed mogelijk gebruik te maken van de statistieken, opgesteld aan de hand van de in het kader van de enquêtes betreffende de landbouwbedrijfsstructuren vergaarde gegevens, dient te worden vergemakkelijkt;

Overwegende dat de individuele gegevens onder de statistische vertrouwelijkheid vallen;

⁽¹⁾ PB nr. C 179 van 8. 7. 1987, blz. 3;

PB nr. C 4 van 8. 1. 1988, blz. 10.

⁽²⁾ PB nr. C 305 van 16. 11. 1987, blz. 147.

Overwegende dat bij de tenuitvoerlegging van een nieuw systeem voor het gebruik van de enquêtes en de verspreiding van de resultaten ervan

- rekening dient te worden gehouden met het standpunt van de directeuren-generaal van de nationale bureaus voor de statistiek betreffende de opstelling van een regeling betreffende het vertrouwelijk karakter van de gegevens;
- dient te worden gezorgd voor een nauwe samenwerking met de Lid-Staten bij de analyse van de gegevens;

Overwegende dat coördinatie door het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen noodzakelijk is ten einde te voldoen aan de behoeften van de Gemeenschap aan informatie op het gebied van de landbouw en om een uniforme analyse van de enquêteresultaten te waarborgen;

Overwegende dat de uitvoering van deze enquêtes van de Lid-Staten en van de Commissie gedurende meerdere jaren aanzienlijke budgettaire middelen vergt, waarvan een groot gedeelte dient om aan de behoeften van de Gemeenschap te voldoen; dat derhalve dient te worden voorzien in een communautaire bijdrage voor de uitvoering van dit programma;

Overwegende dat om de uitvoering van deze verordening te vergemakkelijken, een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie dient te worden gehandhaafd, met name in het kader van het bij Besluit 72/279/EEG⁽¹⁾ ingestelde Permanent Comité voor de landbouwstatistiek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De Lid-Staten houden in het kader van het programma inzake statistische enquêtes van de Gemeenschap tussen 1988 en 1997 enquêtes naar de structuur van de landbouwbedrijven op hun grondgebied, hierna te noemen „enquêtes”. De referentieperiodes voor deze enquêtes worden omschreven in de artikelen 2 en 3.

Artikel 2

1. In overeenstemming met de aanbeveling van de FAO inzake een wereldlandbouwtelling, houden de Lid-Staten tussen 1 december 1988 en 1 maart 1991 in een of meer fasen een basisenquête, in de vorm van een algemene telling (volledige enquête) van alle landbouwbedrijven. Deze basisenquête heeft betrekking op het productiejaar dat overeenkomt met de oogst van 1989 of 1990.

Voor bepaalde kenmerken kunnen de Lid-Staten evenwel gebruik maken van steekproefenquêtes waarna de resultaten worden geëxtrapoléerd.

2. De Lid-Staten mogen evenwel de uitvoering van de basisenquête ook met niet meer dan twaalf maanden

verschuiven; in dat geval houden zij buiten de basisenquête bovendien over een van de productie jaren een steekproefenquête (1989-1990).

Artikel 3

De volgende enquêtes naar de structuur van de landbouwbedrijven vinden in een of meer fasen plaats, in de vorm van een volledige enquête of een steekproefenquête:

- a) tussen 1 december 1992 en 1 maart 1994 over het productiejaar dat overeenkomt met de oogst van 1993 (structuurenquête 1993),
- b) tussen 1 december 1994 en 1 maart 1996 over het productiejaar dat overeenkomt met de oogst van 1995 (structuurenquête 1995), en
- c) tussen 1 december 1996 en 1 maart 1998 over het productiejaar dat overeenkomt met de oogst van 1997 (structuurenquête 1997).

Artikel 4

Lid-Staten die een steekproefenquête houden, nemen de nodige maatregelen om betrouwbare resultaten te verkrijgen voor de onderscheiden beoogde aggregatie-niveaus, namelijk:

- de in artikel 8 bedoelde regio's
 - de in artikel 8 bedoelde gebieden (uitsluitend voor de basisenquête)
- en in de mate van hun lokaal belang
- de „agrarische probleemgebieden” in de zin van artikel 3 van Richtlijn 75/268/EEG⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 797/85⁽³⁾, en de „berggebieden” in de zin van lid 3 van genoemd artikel
 - de hoofdproductierichtingen in de zin van Beschikking 85/377/EEG⁽⁴⁾
 - de bijzondere productierichtingen in de zin van dezelfde beschikking.

Artikel 5

In deze verordening wordt verstaan onder:

- a) landbouwbedrijf: een technisch-economische eenheid die onder één beheer is geplaatst en landbouwproducten voortbrengt;
- b) oppervlakte cultuurgrond: het totale areaal aan bouwland, blijvend grasland, meerjarige cultures en tuinen voor eigen gebruik.

Artikel 6

Het waarnemingsgebied van de enquêtes omvat:

- a) landbouwbedrijven met een oppervlakte cultuurgrond van 1 hectare of meer;
- b) landbouwbedrijven met een oppervlakte cultuurgrond van minder dan 1 hectare, indien zij in bepaalde mate voor de verkoop produceren of indien de productie-eenheid ervan boven bepaalde fysieke drempels ligt.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 17. 8. 1985, blz. 1.

⁽¹⁾ PB nr. L 179 van 7. 8. 1972, blz. 1.

De Lid-Staten die een andere enquêtedrempel hanteren, stellen deze drempel evenwel op een zodanig niveau dat alleen de kleinste bedrijven, die te zamen ten hoogste 1 % aan het totale bruto standaardsaldo, in de zin van Beschikking 85/377/EEG, van het betrokken land bijdragen, buiten beschouwing blijven.

Alvorens de enquêtes te houden stellen alle Lid-Staten de Commissie in kennis van de methodes die voor de vaststelling van de drempel ervan worden gebruikt.

Artikel 7

1. In geval van gecombineerde cultures wordt de oppervlakte cultuurgrond over de plantaardige produkten verdeeld naar rata van het gebruik van de grond voor deze produkten.

De wijze van verdeling en eventuele uitzonderingen op de algemene regel worden, na goedkeuring door de Commissie, door de Lid-Staten vastgesteld.

De oppervlakte gecombineerde cultures wordt verder ook afzonderlijk, en niet onder de oppervlakte cultuurgrond (OC), volgens de in de bijlage I genoemde categorieën vermeld.

2. De oppervlakte elkaar opvolgende secundaire cultures wordt niet bij de „oppervlakte cultuurgrond”, maar afzonderlijk vermeld.

De elkaar opvolgende secundaire cultures dienen te worden gespecificeerd overeenkomstig de in bijlage I genoemde categorieën.

Artikel 8

1. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen opdat de bij de in deze verordening bedoelde enquêtes verzamelde gegevens beantwoorden aan de in bijlage I vermelde kenmerken. De wijzigingen in deze lijst van kenmerken voor de enquêtes van het tijdvak 1993 tot en met 1997 worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 15.

2. De definities van de kenmerken en de regio's en gebieden zijn opgenomen in Beschikking 83/461/EEG⁽¹⁾, gewijzigd bij de Beschikkingen 85/622/EEG⁽²⁾ en 85/643/EEG⁽³⁾; eventuele wijzigingen worden aangebracht volgens de procedure van artikel 15.

3. Indien in het kader van de toepassing van de communautaire typologie van de landbouwbedrijven voor bepaalde Lid-Staten bruto standaardsaldi voor onderverdelingen van bepaalde, in bijlage I genoemde kenmerken zijn vastgesteld, verzamelen de betrokken Lid-Staten alle informatie die noodzakelijk is om deze bruto standaardsaldi te kunnen toepassen.

Artikel 9

De Lid-Staten nemen alle passende maatregelen voor de uitvoering van de enquêtes op hun grondgebied, met name:

- a) stellen zij vragenlijsten op die geschikt zijn voor het inzamelen van de informatie betreffende de lijst van kenmerken vermeld in artikel 8, lid 1;
- b) gaan zij na of de vragenlijsten volledig zijn ingevuld en of de antwoorden waarschijnlijk zijn; indien dit nodig en mogelijk is vullen zij ontbrekende gegevens in en rectificeren zij onjuiste gegevens.

Artikel 10

De Lid-Staten delen het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen de in artikel 8, lid 1, vermelde gegevens mede die bij de tellingen en de steekproef-enquêtes zijn verzameld, overeenkomstig de in bijlage II omschreven procedure, hierna „Eurofarm-project” genaamd.

Artikel 11

De Lid-Staten verstrekken het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen de informatie die het hun zou kunnen vragen in verband met de organisatie en de methodiek van de in deze verordening bedoelde enquêtes; zij verschaffen met name het tijdschema voor het inzamelen van de gegevens in het veld.

Artikel 12

In het kader van het „Eurofarm-project” draagt het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen zorg voor de verspreiding van de enquêteresultaten in tabelvorm. De praktische regels voor deze verspreiding worden vastgesteld in de passende comités en werkgroepen.

Artikel 13

Om de drie jaar, en voor het eerst vóór 31 december 1992, zendt de Commissie aan de Raad een verslag over de werking van het Eurofarm-project. Zij stelt de nodige wijzigingen in deze verordening voor.

Artikel 14

1. Voor de uitvoering van de basisenquête en van de in artikel 3 voorziene enquêtes ontvangen de Lid-Staten bij wijze van bijdrage in de gemaakte kosten een vergoeding van 20 Ecu per geënuêteerd bedrijf waarvan de volledige gegevens aan het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen worden medegedeeld, en wel tot een bedrag per enquête van maximaal:

- 100 000 Ecu voor Luxemburg,
- 500 000 Ecu voor België en Denemarken,
- 700 000 Ecu voor Nederland,
- 1 100 000 Ecu voor Ierland,
- 1 300 000 Ecu voor het Verenigd Koninkrijk,
- 2 000 000 Ecu voor Duitsland, Griekenland, Spanje, Frankrijk, Italië en Portugal.

De voor de dekking van de totale kosten van deze vier enquêtes nodig geachte kredieten dienen ten laste van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen te worden gebracht.

⁽¹⁾ PB nr. L 251 van 12. 9. 1983, blz. 100.

⁽²⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1985, blz. 15.

⁽³⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1985, blz. 61.

2. De voor de ontwikkeling en het beheer van het Eurofarm-project nodig geachte financiële middelen worden de Commissie toegewezen tot een jaarlijks bedrag van maximaal :

- 480 000 Ecu voor het jaar 1989,
- 480 000 Ecu voor het jaar 1990,
- 240 000 Ecu voor het jaar 1991,
- 80 000 Ecu voor de jaren 1992 tot en met 1998 ;

deze bedragen dienen ten laste van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen te worden gebracht.

Artikel 15

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, wordt deze bij het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek, hierna te noemen „het Comité”, ingeleid door de voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie dient bij het Comité een ontwerp in van de te nemen maatregelen.

Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van het betrokken vraagstuk. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van 54 stemmen, waarbij de stemmen van de Lid-Staten worden gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De Voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

3. De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het door het Comité uitgebrachte advies, worden zij door de Commissie onverwijld ter kennis van de Raad gebracht ; in dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten, tot ten hoogste een maand na deze kennisgeving uitstellen.

De Raad kan binnen een maand met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Artikel 16

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 februari 1988.

Voor de Raad
De Voorzitter
W. von GELDERN

BIJLAGE I

LIJST VAN KENMERKEN

A. Geografische ligging van het bedrijf

- 01 Gebied
- 02 Probleemgebied ja/nee
- a) Berggebied ja/nee

B. Rechtspersoonlijkheid en beheer van het bedrijf (op de dag van de enquête)

- 01 Berusten de juridische en economische aansprakelijkheid voor het bedrijf bij een natuurlijk persoon (1)? ja/nee
- 02 Zo ja, is deze persoon (het bedrijfshoofd) tevens de bedrijfsleider? ja/nee
- a) Als het antwoord op de vraag B/02 „nee” is, is de bedrijfsleider een familielid van het bedrijfshoofd? ja/nee
- 03 Landbouwkundige beroepsopleiding van de bedrijfsleider
- uitsluitend praktische ervaring ja/nee
- basisopleiding ja/nee
- volledige landbouwopleiding ja/nee
- 04 Bestaat er een boekhouding voor het beheer van het bedrijf? ja/nee

C. Exploitatievorm en verkaveling van het bedrijf (gezien vanuit het standpunt van het bedrijfshoofd)

- Oppervlakte cultuurgrond ha/a
- 01 in eigendom /
- 02 in pacht /
- 03 in deelpacht of in andere exploitatievorm /
- aantal
stukken
- 04 aantal verkavelde stukken waaruit de oppervlakte cultuurgrond bestaat (2) /
- ha/a

D. Bouwland

- Granen voor korrelwinning (inclusief zaden): /
- 01 zachte tarwe en spelt /
- 02 harde tarwe /
- 03 rogge /
- 04 gerst /
- 05 haver /
- 06 korrelmaïs /
- 07 rijst /
- 08 overige granen /

(1) In Frankrijk zijn de landbouwgroeperingen van gemeenschappelijke exploitaties (GAEC), de landbouwbedrijven met beperkte aansprakelijkheid (EARL), en de feitelijke groeperingen geregistreerd als door natuurlijke personen geleide landbouwbedrijven.

(2) Facultatief voor Denemarken, Duitsland, Frankrijk en Ierland; voor Italië betreft het aantal stukken de totale oppervlakte van het bedrijf.

	ha/a
09 Peulvruchten voor korrelwinning (inclusief zaden en mengsels van granen en droog te oogsten peulvruchten): /
a) waarvan als zuivere teelt voor voeder bestemd: erwten, tuin- en veldbonen wikken, niet-bittere lupinen /
b) andere (als zuivere teelt of gemengd) /
10 Aardappelen (inclusief primeurs en pootaardappelen) /
11 Suikerbieten (exclusief zaden) /
12 Voederhakvruchten (exclusief zaden) /
13 Handelsgewassen (inclusief zaden van oliehoudende gewassen, doch exclusief zaden van vezelgewassen, hop, tabak en andere handelsgewassen) /
waarvan:	
a) tabak /
b) hop /
c) katoen (*) /
d) andere oliehoudende of vezelgewassen en andere handelsgewassen	
i) oliehoudende zaden (totaal) /
waarvan:	
— kool- en raapzaad /
— zonnebloemzaad (?) /
— sojabonen (?) /
ii) aromatische planten, geneeskrachtige kruiden en specerijen (?) /
iii) overige handelsgewassen /
waarvan:	
— rietsuiker (*) /
Verse groenten, meloenen, aardbeien:	
14 in open lucht of onder lage beschermingsafdekking /
waarvan:	
a) teelt in volle grond /
b) tuinbouw /
15 onder glas of andere hoge (betreedbare) beschermingsinstallatie /
Bloemen en sierplanten (exclusief boomkwekerijen):	
16 in open lucht of onder lage beschermingsafdekking /
17 onder glas of andere hoge (betreedbare) beschermingsinstallatie /
18 Voedergewassen: /
a) tijdelijk grasland /
b) overige /

(1) Facultatief, behalve voor Griekenland, Spanje en Italië.
 (2) Facultatief, behalve voor Griekenland, Spanje, Frankrijk, Italië en Portugal.
 (3) Facultatief voor het Verenigd Koninkrijk.
 (4) Facultatief, behalve voor Spanje en Portugal.

	ha/a
19 Zaden en planten op bouwland (exclusief granen, peulvruchten; aardappelen en oliehoudende gewassen) /
20 Overige gewassen op bouwland /
21 Braakland /
E. Tuinen voor eigen gebruik ⁽¹⁾ /
F. Blijvend grasland ⁽²⁾ /
01 Blijvend grasland, exclusief weiden met geringe opbrengst /
02 Weiden met geringe opbrengst /
G. Meerjarige cultures	
01 Boomgaarden en kleinfruit : /
a) soorten vers fruit en kleinfruit van gematigde breedten /
b) soorten fruit en kleinfruit van subtropische breedten ⁽³⁾ /
c) schaalvruchten ⁽³⁾ /
02 Citrusvruchtaanplantingen /
03 Olijfboomgaarden /
a) waar gewoonlijk tafelolijven worden geproduceerd ⁽⁴⁾ /
b) waar gewoonlijk olijven voor de oliewinning worden geproduceerd ⁽⁴⁾ /
04 Wijngaarden, waar gewoonlijk : /
a) kwaliteitswijn wordt geproduceerd /
b) andere wijn wordt geproduceerd /
c) tafeldruiven worden geproduceerd /
d) rozijnen en krenten worden geproduceerd ⁽⁵⁾ /
05 Boomkwekerijen /
06 Overige meerjarige cultures /
07 Meerjarige cultures onder glas /
H. Overig areaal	
01+03 Oppervlakte niet in gebruik zijnde cultuurgrond (landbouwgrond die niet meer in gebruik is om economische, sociale of andere redenen en die niet in de vruchtwisseling is opgenomen) en overige gronden (gebouwen, erven, wegen, vijvers, steengroeven, onvruchtbare gronden, rotsen, enz.) /

⁽¹⁾ Facultatief voor Denemarken, Nederland en het Verenigd Koninkrijk.

⁽²⁾ Griekenland en Italië mogen rubriek 01 en rubriek 02 samenvoegen.

⁽³⁾ Facultatief, behalve voor Griekenland, Spanje, Frankrijk, Italië en Portugal.

⁽⁴⁾ Facultatief voor Frankrijk.

⁽⁵⁾ Facultatief, behalve voor Griekenland en Spanje.

	ha/a
02 Bosareaal : /
waarvan :	
a) niet-commercieel ⁽¹⁾ /
b) commercieel ⁽¹⁾ /
en/of	
c) loofbos ⁽¹⁾ /
d) naadbos ⁽¹⁾ /
e) gemengd bos ⁽¹⁾ /

ha/a

I. Gecombineerde en elkaar opvolgende secundaire teelten, paddestoelen, irrigatie, staand glas

01 Elkaar opvolgende secundaire teelten (exclusief tuinbouw en teelten onder glas) /
waarvan :	
a) granen (D/01 tot en met D/08) van andere dan voedergewassen /
b) peulvruchten (D/09) van andere dan voedergewassen /
c) oliehoudende zaden (D/13 i) van andere dan voedergewassen /
d) overige elkaar opvolgende secundaire teelten /
02 Paddestoelen /
03 Geïrrigeerd areaal, totaal /
a) irrigeerbaar areaal /
b) areaal van de teelten die in de loop van het jaar ten minste eenmaal worden geïrrigeerd ⁽²⁾ /
ten minste eenmaal in de loop van het jaar :	
1) harde tarwe /
2) maïs /
3) aardappelen /
4) suikerbieten /
5) zonnebloemzaad /
6) sojabonen /
7) groenvoedergewassen /
8) aanplantingen van vruchtbomen en kleinfruit /
9) citrusvruchten /
10) wijngaarden /
04 Grondoppervlakte onder staand glas in gebruik /
05 Gecombineerde teelten ⁽²⁾ /
a) landbouwteelten (inclusief grasland en weiden) — bosbouwteelten ⁽³⁾ /
b) meerjarige teelten — éénjarige teelten ⁽³⁾ /
c) meerjarige teelten — meerjarige teelten ⁽³⁾ /
d) andere gecombineerde teelten ⁽³⁾ /

⁽¹⁾ Facultatief.

⁽²⁾ Facultatief, behalve voor Griekenland, Spanje, Frankrijk, Italië en Portugal.

⁽³⁾ Facultatief, behalve voor Griekenland, Spanje, Italië en Portugal.

J. Vee­stapel op de referentiedag van de enquête :	aantal dieren
01 Eenhoevigen
Runderen :	
02 jonger dan 1 jaar
a) mannelijke dieren ⁽¹⁾
b) vrouwelijke dieren ⁽¹⁾
tussen 1 en 2 jaar oud
03 mannelijke dieren
04 vrouwelijke dieren
2 jaar en ouder
05 mannelijke dieren
06 vaarzen
07 melkkoeien
08 overige koeien
Schape­n en geiten :
09 Schape­n (alle leeftijden)
a) vrouwelijke voor de voortplanting
b) overige schape­n
10 Geiten (alle leeftijden)
a) vrouwelijke voor de voortplanting ⁽²⁾
b) overige geiten ⁽²⁾
Varkens :	
11 Biggen met een levend gewicht van minder dan 20 kg
12 Fokzeugen van 50 kg en meer
13 Andere varkens
Pluimvee :	
14 Mesthoenders
15 Leghennen
16 Overig pluimvee (eenden, kalkoenen, ganzen en parelhoenders)
17 Moederkonijnen ⁽³⁾
	aantal bijenkorven
18. Bijen ⁽¹⁾
19. Andere dieren ⁽¹⁾	ja/nee­n

⁽¹⁾ Facultatief.

⁽²⁾ Facultatief, behalve voor Griekenland, Spanje, Frankrijk, Italië en Portugal.

⁽³⁾ Facultatief voor Denemarken, Duitsland, Ierland en het Verenigd Koninkrijk.

K. Trekkers, tweewielige trekkers, machines en installaties...

	Op de dag van de enquête	Machines gebruikt in de twaalf maanden voorafgaande aan de dag van de enquête (*)				
	In volle eigendom van het bedrijf	Gebruikt door verscheidene bedrijven (in eigendom van een ander bedrijf, een coöperatie of in mede-eigendom) of in eigendom van een loonbedrijf				
	1	2				
	Aantal	Aanstrepen				
	Vermogensklasse in kW					
	<table border="1"> <tr> <td>< 25</td> <td>25 — < 40</td> <td>40 — < 60</td> <td>≥ 60</td> </tr> </table>	< 25	25 — < 40	40 — < 60	≥ 60	
< 25	25 — < 40	40 — < 60	≥ 60			
01 Vierwielige trekkers, rupstrekkers, werktuigtrekkers						
02 Tweewielige trekkers, motorschoffelmachines, motorfrozen en motormaaiers (*)						
03 Maaidorsers						
04 Hakselmachines met opraappaaraat						
05 Volledig gemechaniseerde aardappelrooimachines						
06 Volledig gemechaniseerde suikerbietenrooimachines						
07 Heeft U een (vaste of verplaatsbare) mechanische melkinstallatie ?	ja/nee					
08 Heeft U een afzonderlijke stal voor het melken ?	ja/nee					
08 a) Zo ja, is deze volledig geautomatiseerd ?	ja/nee					

(*) Facultatief voor Denemarken.

L 07 Heeft het bedrijfshoofd, indien hij tegelijk bedrijfsleider is, een andere winstgevende werkzaamheid :

als voornaamste bezigheid?

als bijkomende bezigheid?

(Aankruisen wat van toepassing is)

L 08 Heeft de echtgenoot/echtgenote van het bedrijfshoofd, die landbouwwerk voor het bedrijf verricht, een andere winstgevende werkzaamheid :

als voornaamste bezigheid?

als bijkomende bezigheid?

(Aankruisen wat van toepassing is)

L 09 Hebben andere gezinsleden van het bedrijfshoofd die landbouwwerk voor het bedrijf verrichten, een andere winstgevende werkzaamheid⁽¹⁾ :

als voornaamste bezigheid?

als bijkomende bezigheid?

(Aantal personen)

L 10 Totaal aantal van de onder L 01 tot en met L 06 *niet* opgevoerde volledige werkdagen (landbouwwerk) die door niet-rechtstreeks door het bedrijf tewerkgestelde personen werden gepresteerd (bijvoorbeeld werknemers van loonbedrijven)⁽²⁾.

Aantal equivalent volledige werkdagen in de twaalf maanden die aan de dag van de enquête voorafgaan⁽³⁾.

⁽¹⁾ Facultatief voor Denemarken.

⁽²⁾ Facultatief voor de Lid-Staten die van dit kenmerk een globale schatting op nationaal niveau kunnen geven.

⁽³⁾ Het Verenigd Koninkrijk mag deze gegevens in equivalent arbeidsweken opgeven.

BIJLAGE II**EUROFARM-PROJECT****Beschrijving en inhoud**

1. Het Eurofarm-project heeft betrekking op een aantal gegevensbanken voor de verwerking van de communautaire enquêtes naar de structuur van de landbouwbedrijven ten behoeve van het nationale en communautaire landbouwbeleid.
Dit project is in nauw overleg met de statistische diensten van de Lid-Staten en met steun van de Commissie ontworpen en ten uitvoer gelegd.
2. De gegevensbanken van het Eurofarm-project zijn :
 - de bank voor anoniem gegevens (BDI) met, naar keuze van de Lid-Staten, de anoniem gemaakte gegevens voor hetzij alle bedrijven hetzij een representatieve streekproef van de geënquêteerde bedrijven, die groot genoeg is voor het maken van analyses op het in artikel 4 van de verordening omschreven geografische niveau ;
 - de bank voor gegevens in tabelvorm (BDT) met de enquêteresultaten in de vorm van statistische tabellen. De inhoud van de BDT zal volgens de procedure bedoeld in artikel 15 van de verordening worden vastgesteld.

Plaats waar de gegevensbanken zich bevinden

3. De BDI voor alle Lid-Staten, behalve voor Duitsland, bevindt zich in een centrum voor gegevensverwerking van de Commissie. Voor de toegang tot en het beheer van deze gegevensbank is het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen verantwoordelijk.
4. De BDT bevindt zich in een verwerkingscentrum van de Commissie.

Indiening van de individuele gegevens bij het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen

5. Bij de indiening van de individuele gegevens dient gebruik te worden gemaakt van de door het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen in overleg met de Lid-Staten vastgestelde uniforme code. Indiening dient te geschieden binnen een termijn die zal worden vastgesteld volgens de in artikel 15 van de verordening bedoelde procedure.
6. In afwijking van het bovenstaande dient Duitsland geen individuele gegevens in. Zij verplicht zich deze gegevens, binnen een termijn van twaalf maanden na beëindiging van het inzamelen van de gegevens in het veld, centraal, in één enkel centrum voor gegevensverwerking, op een magnetische gegevensdrager op te slaan.

Indiening van de gegevens in tabelvorm

7. De door de Lid-Staten ingediende individuele gegevens worden door het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen verwerkt tot :
 - de voor de BDT bestemde tabellen,
 - de specifieke tabellen, omschreven in punt 15.
- 8.1. Wanneer het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen niet in staat is om aan de hand van de door de Lid-Staten ingediende individuele gegevens alle voor de BDT bestemde tabellen op te stellen die zijn vastgesteld volgens de procedure van artikel 15 van de verordening, zijn de betrokken Lid-Staten ertoe gehouden de ontbrekende tabellen binnen een termijn van drie maanden na de indiening van de in punt 5 van deze bijlage bedoelde individuele gegevens te leveren.
- 8.2. Wanneer het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen niet in staat is om aan de hand van de door de Lid-Staten ingediende individuele gegevens de specifieke tabellen die zijn gebaseerd op de in bijlage I opgenomen kenmerken, op te stellen, gaat de Commissie met de Lid-Staten na hoe de betrokken tabellen zullen worden toegezonden.
9. De Lid-Staten zijn verplicht om te zamen met de individuele gegevens controletabellen in te dienen, die door het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen in overleg met hen worden vastgesteld.

Geheimhouding van de individuele gegevens

10. De individuele gegevens dienen anoniem bij het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen te worden ingediend zodat het niet mogelijk is de bedrijven onmiddellijk te identificeren.
11. De Commissie neemt, gelet op de beschikbare computerarchitectuur, alle maatregelen om te zorgen voor een effectieve geheimhouding van de gegevens en stelt de Lid-Staten daarvan in kennis.
12. De toegang tot de individuele gegevens is voorbehouden aan degenen die bij het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen met de toepassing van deze verordening zijn belast.
13. Directe of indirecte identificatie van de bedrijven aan de hand van de in punt 14 bedoelde tabellen dient onmogelijk te zijn.

Gebruik van de gegevens en verspreiding van de resultaten

14. Het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen zal de door de Lid-Staten meegeedeelde individuele gegevens alleen gebruiken voor statistische doeleinden en in geen geval voor administratieve doeleinden.

De individuele gegevens zijn bestemd voor de opstelling van :

- de in de BDT opgenomen tabellen,
- de specifieke tabellen.

15. Met specifieke tabellen worden tabellen bedoeld die aanvankelijk niet zijn opgenomen in het communautaire programma waarin de inhoud van de BDT is vastgelegd, maar waarvan de opstelling, aan de hand van de kenmerken bedoeld in bijlage I, wordt gevraagd om te kunnen voldoen aan de behoeften aan informatie van de Instellingen van de Gemeenschap of de statistische diensten van de Lid-Staten.

Overleg

16. Met gebruikmaking van de procedure van artikel 15 van de verordening roepen het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen en de Lid-Staten een procedure voor spoedoverleg in het leven ten einde :
- de vertrouwelijkheid en de statistische betrouwbaarheid van de aan de hand van de individuele gegevens opgestelde informatie te garanderen ;
 - de Lid-Staten op de hoogte te stellen van het gebruik dat van deze gegevens wordt gemaakt.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 572/88 VAN DE COMMISSIE

van 1 maart 1988

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzon-
derheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 4047/87 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 29 februari
1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
toegepast wordt op alle elementen voor de berekening
van heffingen, met inbegrip van de gelijk-
waardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 4047/87 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 maart 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 maart 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 99.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 maart 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	12,29	167,40
0712 90 19	12,29	167,40
1001 10 10	68,17	254,91 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	68,17	254,91 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	7,16	190,91
1001 90 99	7,16	190,91
1002 00 00	47,51	164,65 ⁽⁶⁾
1003 00 10	41,19	174,74
1003 00 90	41,19	174,74
1004 00 10	97,72	139,55
1004 00 90	97,72	139,55
1005 10 90	12,29	167,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	12,29	167,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	35,81	176,69 ⁽⁴⁾
1008 10 00	41,19	97,74
1008 20 00	41,19	121,90 ⁽⁴⁾
1008 30 00	41,19	60,30 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	41,19	60,30
1101 00 00	24,79	282,04
1102 10 00	81,28	245,27
1103 11 10	119,34	408,79
1103 11 90	24,84	302,67

- (1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.
- (2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.
- (3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.
- (4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.
- (5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.
- (6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.
- (7) Bij invoer van het produkt van post 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 573/88 VAN DE COMMISSIE

van 1 maart 1988

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4048/87 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 29 februari 1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 maart 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 maart 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 102.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 maart 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

GN-code	Lopend	1° term.	2° term.	3° term.
	3	4	5	6
0709 90 60	0	0,43	0,43	2,11
0712 90 19	0	0,43	0,43	2,11
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0,36	0,36	0,36
1001 90 99	0	0,36	0,36	0,36
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,43	0,43	2,11
1005 90 00	0	0,43	0,43	2,11
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0,50	0,50	0,50

B. Mout

(Ecu / ton)

GN-code	Lopend	1° term.	2° term.	3° term.	4° term.
	3	4	5	6	7
1107 10 11	0	0,64	0,64	0,64	0,64
1107 10 19	0	0,48	0,48	0,48	0,48
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 574/88 VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 1988

inzake de levering van meel van zachte tarwe aan het Wereldvoedselprogramma (WVP) als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en
het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 3785/87⁽²⁾, en met name op artikel 6,
lid 1, onder c),Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van
de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86
betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de
voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties
voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene
criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de
voedselhulp na het fob-stadium;Overwegende dat de Commissie bij besluit van 15 april
1987 betreffende de toekenning van voedselhulp aan het
WVP aan deze organisatie 4706 ton graan heeft
toegekend dat moet worden geleverd franco laadhaven;Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd
overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling
van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in
de Gemeenschap van produkten voor levering als
communautaire voedselhulp⁽⁴⁾; dat met name de
termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de
vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen
procedure moeten worden vastgesteld,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Er wordt een inschrijving gehouden voor de levering van
meel van zachte tarwe aan het WVP, overeenkomstig het
bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de in de
bijlage vastgestelde voorwaarden.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 356 van 18. 12. 1987, blz. 8.⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

1. **Maatregel nr. (1):** 64/88, 65/88 en 66/88
2. **Programma :** 1987
3. **Begunstigde :** World Food Programme, Via delle Terme di Caracalla, I-00100 Roma (telex 626675 WFP I)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** zie *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 103 van 16 april 1987
5. **Plaats of land van bestemming :** de Democratische Volksrepubliek Jemen, Egypte, Soedan
6. **Beschikbaar te stellen produkt :** meel van zachte tarwe
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (3):** zie *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 216 van 14 augustus 1987, bladzijde 3 (onder II.A.6)
Specifieke kenmerken : valgetal volgens Hagberg ten minste 160
8. **Totale hoeveelheid :** 3 435 ton (4 706 ton graan)
9. **Aantal partijen :** 1 (in 3 delen): I: 1 600 ton ; II: 1 400 ton ; III: 435 ton
10. **Verpakking en opschriften (4):** zie *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 216 van 14 augustus 1987, bladzijde 3 (onder II.B.2a))
Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog):
 - I. 1 600 ton : „ACTION No 64/88 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / EGYPT 0259400 / ALEXANDRIA”
 - II. 1 400 ton : „ACTION No 65/88 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / YEMEN PDR 0226502 / ADEN”
 - III. 435 ton : „ACTION No 66/88 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / SUDAN 0260101 / PORT SUDAN”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie :** franco laadhaven
13. **Laadhaven :** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven :** —
15. **Loshaven :** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven :** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven :** 10 tot en met 30 april 1988
18. **Uiterste termijn voor de levering :** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten :** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes :** 22 maart 1988 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving :**
 - a) uiterste datum voor indiening van de offertes : 5 april 1988 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven : 25 april tot en met 10 mei 1988
 - c) uiterste termijn voor levering : —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid :** 5 Ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid :** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in Ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6):** restitutie toepasselijk op 23 februari 1988, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 283/88 (PB nr. L 26 van 30. 1. 1988, blz. 79)

Voetnoten :

- (¹) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (²) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, bladzijde 4.
- (³) Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 worden vermeld.
- De inschrijver legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden over :
- bewijs van oorsprong,
 - plantengezondheidscertificaat.
- (⁴) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (⁵) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde kantoor ;
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel :
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05.
- (⁶) Verordening (EEG) nr. 2330/87 (PB nr. L 210 van 1. 8. 1987) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer en, in voorkomend geval, de monetaire compenserende bedragen en de compenserende bedragen toetreding, de representatieve koers en de monetaire coëfficiënt. De datum bedoeld in artikel 2 van genoemde verordening is die bedoeld in punt 25 van deze bijlage.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 575/88 VAN DE COMMISSIE

van 1 maart 1988

tot derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 2707/86 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3992/87⁽²⁾, en met name op artikel 72, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3309/85 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 538/87⁽⁴⁾, de algemene voorschriften zijn vastgesteld voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd; dat de uitvoeringsbepalingen die nadere regels voor de in Verordening (EEG) nr. 3309/85 vervatte beginselen behelzen bij Verordening (EEG) nr. 2707/86 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2249/87⁽⁶⁾, zijn vastgesteld;

Overwegende dat om de verkoop mogelijk te maken van de produkten die als gevolg van wijzigingen in de communautaire bepalingen niet langer aan de voorschriften op het stuk van de omschrijving en de aanbiedingsvorm voldoen, in overgangsbepalingen moet worden voorzien;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2707/86 wordt volgend lid toegevoegd:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 maart 1988.

„4. De in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3309/85 bedoelde produkten die, op het ogenblik waarop zij in het verkeer zijn gebracht, overeenkomstig de bepalingen van de vorengenoemde en van de onderhavige verordening werden omschreven en aangeboden, en waarvan de omschrijving en de aanbiedingsvorm, als gevolg van wijzigingen in de bedoelde verordeningen, niet langer aan de daarin opgenomen voorschriften voldoen, mogen zolang de voorraad strekt, met het oog op de verkoop in voorraad worden gehouden, in het verkeer worden gebracht en worden uitgevoerd.

De etiketten waarop vermeldingen voorkomen die, als gevolg van wijzigingen in Verordening (EEG) nr. 3309/85 en in de onderhavige verordening, niet met de in die verordeningen opgenomen bepalingen in overeenstemming zijn, mogen worden gebruikt gedurende een periode van één jaar, te rekenen vanaf de datum waarop bedoelde wijzigingen van toepassing worden.

De voorverpakkingen waarop de vermeldingen die, als gevolg van wijzigingen in Verordening (EEG) nr. 3309/85 en in de onderhavige verordening, met de voorschriften ter zake niet langer in overeenstemming zijn, rechtstreeks zijn aangebracht, mogen worden gebruikt gedurende een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de datum waarop de wijzigingen van toepassing worden.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 320 van 29. 11. 1985, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 55 van 25. 2. 1987, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB nr. L 246 van 30. 8. 1986, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 26.

VERORDENING (EEG) Nr. 576/88 VAN DE COMMISSIE

van 1 maart 1988

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 583/86 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de compenserende bedragen „toetreding” in de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van
23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekno-
menclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾,
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3985/87⁽²⁾, en met
name op artikel 15, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 473/86 van de Raad van
25 februari 1986 tot vaststelling van de algemene
bepalingen van de regeling inzake de compenserende
bedragen „toetreding” in de sector olijfolie⁽³⁾, en met
name op artikel 7, lid 1,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 per
1 januari 1988 een „gecombineerde nomenclatuur” is
ingesteld; dat bijgevolg de codes van de gecombineerde
nomenclatuur in deze verordening moeten worden
opgenomen;Overwegende dat het gevaar bestaat dat op uit Spanje
uitgevoerde olie uit afvallen van olijven niet het juiste
compenserende bedrag „toetreding” wordt betaald doordat
de kenmerken van het produkt door een minieme veran-
dering zijn gewijzigd; dat dit, voor zover het daarbij om
produkten gaat waarvan de oorspronkelijke kwaliteit
gemakkelijk kan worden hersteld, aanleiding kan geven
tot concurrentiedistorsies, dat derhalve adequate maat-
regelen moeten worden genomen die met name ook op de
toepassing van Verordening (EEG) nr. 2823/87⁽⁴⁾ moeten
zijn gericht; dat Verordening (EEG) nr. 583/86⁽⁵⁾
dienovereenkomstig moet worden gewijzigd;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor oliën en vetten,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 583/86 wordt als volgt gewijzigd:

(¹) PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.
 (²) PB nr. L 373 van 31. 12. 1987, blz. 1.
 (³) PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 43.
 (⁴) PB nr. L 270 van 23. 9. 1987, blz. 1.
 (⁵) PB nr. L 57 van 1. 3. 1986, blz. 31.

1. In artikel 2, eerste alinea, wordt „van de tariefposten
15.07 A II a) en 15.07 A II b) van het gemeen-
schappelijk douanetarief” vervangen door „vallend
onder de GN-codes 1509 90 00 en 1510 00 90”.

2. Aan artikel 5 wordt het volgende lid toegevoegd:

„Tot en met 31 oktober 1988 wordt, wanneer olie uit
afvallen van olijven vallend onder de GN-codes
1510 00 10 en 1510 00 90 die uit Spanje is geïmpor-
teerd in onmiddellijke verpakkingen met een netto-
inhoud van meer dan 5 liter of onverpakt, met een
volgens de in bijlage VIII van Verordening (EEG) nr.
1058/77^(*) vermelde methode bepaald totaal gehalte
aan erytrodiol en uvaol van minder dan 15 % van het
totale gehalte aan sterolen, in de andere Lid-Staten in
consumptie wordt gebracht, een zekerheid van 53 Ecu
per 100 kilogram gesteld op het tijdstip van betaling
van het compenserend bedrag toetreding. Deze
zekerheid wordt vrijgegeven wanneer, binnen een
termijn van vijf maanden, ten genoegen van de
Lid-Staat waar de zekerheid is gesteld, kan worden
aangetoond dat de betrokken olie onder een van de in
de punten 5 en 6 van de bijlage bij Verordening (EEG)
nr. 136/66/EEG^(*) bedoelde benamingen door de
detailhandel is overgenomen of voor industriële
doeleinden is gebruikt. In de zin van Verordening
(EEG) nr. 2220/85^(*) bestaat de primaire verplichting
erin dat de olie binnen een termijn van vijf maanden
overeenkomstig het bepaalde in dit lid wordt gebruikt.

Ingeval het betrokken produkt na in consumptie te
zijn gebracht naar een andere Lid-Staat wordt
verzonden om daar onder de in de voorgaande alinea
bedoelde voorwaarden door de detailhandel te worden
overgenomen of voor industriële doeleinden te worden
gebruikt, kan worden volstaan met overlegging van een
overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr.
2823/87⁽⁷⁾ van de Commissie afgegeven controle-
exemplaar T 5. Bij het invullen van vak 104 van het
controle-exemplaar T 5 wordt in de rubriek „overige”
een van de volgende vermeldingen aangebracht:

— A ser utilizado con arreglo a lo dispuesto en el
apartado 2 del artículo 5 del Reglamento (CEE) nº
583/86

— Til anvendelse i overensstemmelse med artikel 5,
stk. 2, i forordning (EØF) nr. 583/86

— Zur Verwendung gemäß Artikel 5 Absatz 2 der
Verordnung (EWG) Nr. 538/86 bestimmt

- Να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 583/86
- To be used in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 583/86
- À utiliser conformément à l'article 5 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 583/86
- Da utilizzare a norma dell'articolo 5, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 583/86
- Voor gebruik overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 583/86
- A ser utilizado, em conformidade com o n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento (CEE) n.º 583/86.
- (*) PB nr. L 128 van 23. 3. 1977, blz. 6.
- (†) PB nr: 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
- (‡) PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.
- (§) PB nr. L 270 van 23. 9. 1987, blz. 1.º.
3. De bijlage wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 maart 1988.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

BIJLAGE

Produkten die olijfolie bevatten	Oliegehalte	Oliesoort
0709 90 39	22 %	1509 10 10
0711 20 90	22 %	1509 10 10
1522 00 31	50 %	1509 10 10
1522 00 39	80 %	1509 10 10
2306 90 19	8 %	1510 00 10

VERORDENING (EEG) Nr. 577/88 VAN DE COMMISSIE

van 1 maart 1988

tot tweede wijziging van Verordening (EEG) nr. 459/88 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van komkommers van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 223/88⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 459/88 van de Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 496/88⁽⁴⁾, een compenserende heffing werd ingesteld bij invoer van komkommers van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden);

Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteld waaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd; dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van de compenserende heffing voor de invoer van komkommers van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden);

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 maart 1988.

Overwegende dat, krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal⁽⁵⁾, gedurende de eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was;

Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, van de Toetredingsakte de uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende heffingen met zes procent worden verlaagd in het derde jaar volgend op de datum van toetreding,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 459/88 voorkomende bedrag van 40,89 Ecu wordt vervangen door het bedrag van 76,81 Ecu.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 maart 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 23 van 28. 1. 1988, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 46 van 19. 2. 1988, blz. 26.⁽⁴⁾ PB nr. L 51 van 25. 2. 1988, blz. 16.⁽⁵⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 578/88 VAN DE COMMISSIE

van 1 maart 1988

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3990/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁶⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op de mening van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 516/88 van de Commissie⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 568/88⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 van de Raad⁽⁹⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad⁽¹⁰⁾ gewijzigd is met betrekking tot de producten van de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is

toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap, bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 29 februari 1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie⁽¹¹⁾ overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 516/88, worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 maart 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 maart 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 53 van 27. 2. 1988, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 54 van 1. 3. 1988, blz. 80.

⁽⁹⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 maart 1988 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
1103 21 00	350,54 ^(?)	344,50 ^(?)
1104 19 10	350,54 ^(?)	344,50 ^(?)
1104 29 10*10	257,57 ^(?) ^(*)	254,55 ^(?) ^(*)
1104 29 30*10	309,24 ^(?) ^(*)	306,22 ^(?) ^(*)
1104 29 91	198,24 ^(?)	195,22 ^(?)
1104 30 10	149,58	143,54
1107 10 11	351,55	340,67
1107 10 19	265,43	254,55
1108 11 00	410,81	390,26
1109 00 00	890,90	709,56

^(?) Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 1101, 1102, 1103 en 1104 enerzijds en die bedoeld in de onderverdelingen 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40 anderzijds, worden geacht onder de posten 1101, 1102, 1103 en 1104 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en,
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder de posten 1103 en 1104.

^(*) Taric-code: tarwe.

VERORDENING (EEG) Nr. 579/88 VAN DE COMMISSIE

van 1 maart 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3993/87 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2054/87 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 533/88 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van
de Raad ⁽⁵⁾ met ingang van 1 januari 1988 een nieuwe
gecombineerde nomenclatuur wordt ingevoerd die zowel
aan de vereisten van het gemeenschappelijk douanetarief
als aan die van de statistieken van de buitenlandse handel

der Gemeenschap voldoet en die in de plaats treedt van
de vorige nomenclatuur;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2054/87 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 maart 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 maart 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1987, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 53 van 27. 2. 1988, blz. 76.

⁽⁵⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 maart 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(Ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	41,88 (*)
1701 11 90	41,88 (*)
1701 12 10	41,88 (*)
1701 12 90	41,88 (*)
1701 91 00	50,23
1701 99 10	50,23
1701 99 90	50,23

(*) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

AANBEVELING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1987

aan de Portugese Republiek betreffende de aanpassing van het nationale monopolie van commerciële aard voor aardolieprodukten ten opzichte van de andere Lid-Staten

(Slechts de tekst in de Portugese taal is authentiek)

(88/90/EEG)

I

1. Strekking van artikel 208 van de Akte van Toetreding

1.1. Portugal is krachtens artikel 208 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal en de aanpassing van de Verdragen, onverminderd lid 2 van genoemd artikel, gehouden geleidelijk met ingang van 1 januari 1986 de nationale monopolies van commerciële aard als bedoeld in artikel 37, lid 1, van het EEG-Verdrag in dier voege aan te passen dat vóór 1 januari 1993 elke discriminatie tussen onderdanen van de Lid-Staten, wat de voorwaarden van de voorziening en afzet betreft, is uitgesloten.

1.2. Voor autobenzine, lampolie, gasolie en stookolie begint de aanpassing van het exclusieve afzetrecht op de datum van toetreding en worden de bestaande afzetquota die momenteel aan andere bedrijven dan Petrogal zijn toegekend, op 1 januari 1986 afgeschaft. De totale vrijmaking van de markten van deze produkten moet op 31 december 1992 een feit zijn.

1.3. Volgens artikel 208, lid 2, doet de Commissie haar aanbevelingen inzake de wijze waarop deze vrijmaking tot stand moet worden gebracht, door als uitgangspunt het laagste jaarlijkse marktaandeel per produkt van het overheidsbedrijf Petrogal tijdens de periode van 1 januari 1981 tot en met 31 december 1985 te nemen.

Onmiddellijk bij de toetreding opent Portugal voor elk betrokken produkt een contingent dat gelijk is aan het totaal van de afzetquota die de andere bedrijven dan Petrogal vóór die datum bezaten. Dit contingent wordt, volgens de aanbevelingen van de Commissie, geleidelijk verhoogd met de vrijgemaakte hoeveelheden.

2. Vaststelling van de aanvangscontingenten

2.1. Voor elk der in artikel 208 van de Akte van Toetreding opgesomde produkten biedt het laagste marktaandeel van Petrogal tussen 1 januari 1981 en 31 december 1985 het volgende beeld:

— benzine :	59,18 %,
— lampolie :	51,64 %,
— gasolie :	68,14 %,
— stookolie :	79,36 %.

2.2. In toepassing van lid 3 van Ministerieel Besluit 969/85 van 31 december 1985 heeft de Portugese Regering de contingenten voor 1986 op basis van een raming van het verwachte verbruik voor dat jaar als volgt vastgesteld:

— benzine :	359 216 ton,
— lampolie :	14 993 ton,
— gasolie :	573 480 ton,
— stookolie :	309 500 ton.

2.3. De Commissie meent dat het contingent voor 1986 volgens artikel 208 ten minste gelijk had moeten zijn aan het totale volume van de afzetquota die in 1985 aan de andere ondernemingen dan Petrogal zijn toegekend, rekening houdend met een eventuele verhoging van het nationale verbruik.

Voor 1985 bood de totale Portugese markt, het voor Petrogal en het voor de andere ondernemingen gereserveerde deel, rekening houdend met een door de Portugese autoriteiten voorziene toeneming van het verbruik van autobenzine in 1986, het volgende beeld:

(in ton)

	Totale markt	Voor Petrogal gereserveerde deel	Voor de andere ondernemingen dan Petrogal gereserveerde deel
Benzine (raming 1986)	855 000 (880 000)	505 989 (520 784)	349 011 (359 216)
Lampolie	32 000	16 525	15 475
Gasolie	1 918 000	1 306 925	611 075
Stookolie	3 287 000	2 608 563	678 437

2.4. In artikel 5, lid 3, van Wetsdecreet 525/85 en paragraaf 3 van Ministerieel Besluit 969/85 heeft de Portugese Regering op eigen gezag het jaarlijkse groeipercentage dat in 1986 is vrijgemaakt op 5 % gesteld.

Gezien de korte overgangperiode voor de aanpassing van het Portugese monopolie voor aardolieproducten en de noodzaak bij het open maken van de markt voor een voldoende geleidelijkheid zorg te dragen, ten einde te voorkomen dat deze aan het eind van de zogeheten overgangperiode te bruusk zou zijn, meent de Commissie dat een groeipercentage van 10 % billijker zou zijn en beter geschikt om de geleidelijke aanpassing die bij artikel 208 is voorgeschreven, te garanderen.

Zo zou het contingent dat in 1987 door de Portugese autoriteiten zou moeten worden geopend als volgt moeten zijn samengesteld :

— benzine :	395 138 ton,
— lampolie :	17 022 ton,
— gasolie :	672 182 ton,
— stookolie :	746 280 ton.

3. Het beheer van het contingent

Bij Ministerieel Besluit 969/85 heeft de Portugese Regering de criteria voor de verdeling der contingenten vastgesteld alsmede de procedure die voor deze verdeling zal worden toegepast.

Bij besluit van de Portugese eerste minister van 23 december 1986 is de Portugese Regering overgegaan tot de verdeling der contingenten voor 1986, zonder vooraf een advies aan de betrokken ondernemingen te hebben gepubliceerd. Het praktische resultaat van deze verdeling lijkt geen ingrijpende wijziging te hebben gebracht in de Portugese marktaandeelen in handen van de ondernemingen die daar vóór de toetreding aanwezig waren.

Gezien de huidige situatie op de Portugese markt en de aanwezigheid van bepaalde ondernemingen die reeds over goed ontwikkelde verkoopnetten beschikken, meent de Commissie dat de toe te passen criteria niet slechts de reeds op de Portugese markt gevestigde ondernemingen moeten begunstigen, ten nadele van die welke met de afzet van produkten op diezelfde markt zouden willen beginnen.

Bijgevolg zou de verdeling van de contingenten, ten einde niet slechts de continuïteit van de bevoorrading door de reeds gevestigde ondernemingen te waarborgen, maar ook

voor nieuwe ondernemingen die in 1985 nog niet op de Portugese markt aanwezig waren, daadwerkelijk toegang tot de markt te bieden, volgens de volgende criteria moeten geschieden :

- de omvang van de netwerken van verkooppunten en de in het voorafgaande jaar afgezette hoeveelheden in geval van reeds gevestigde ondernemingen ;
- de installatieplannen en verkoopprogramma's van de nieuwe ondernemingen ;
- de totale hoeveelheid toegekend aan alle nieuwe ondernemingen zou in ieder geval niet lager mogen zijn dan 15 % van het voor het betrokken produkt geopende contingent ;
- ten minste de helft van de jaarlijkse toename van het voor elk betrokken produkt geopende contingent zou in zijn geheel bestemd moeten worden voor nieuwe ondernemingen, ten einde hun aanwezigheid op de markt geleidelijk te doen toenemen.

Het jaarlijkse contingent zou in twee gelijke delen moeten worden verdeeld die om de zes maanden zouden moeten worden verdeeld. Indien een of meer ondernemingen de toegekende quota niet geheel heeft benut, zou het niet gebruikte deel bij het algemene contingent voor het volgende halfjaar moeten worden gevoegd.

4. Aan het openen van het contingent te geven bekendheid

Voor 1987 heeft tot dusver geen enkele publiciteit plaatsgevonden en het in de dagbladers gepubliceerde bericht voor de verdeling der contingenten van 1988 maakt noch melding van de te verdelen hoeveelheden, noch van de criteria die voor deze verdeling zullen gelden.

Ten einde de procedure voor de verdeling van de contingenten voldoende doorzichtigheid te verlenen, meent de Commissie dat een bericht met de volgende gegevens in het Portugese officiële blad zou moeten worden gepubliceerd :

- de omvang van de contingenten voor elk produkt ;
- de einddatum voor het indienen van de aanvragen ;
- de plaats waar de aanvraag moet worden ingediend ;
- de criteria volgens welke de verdeling der contingenten zal geschieden.

Deze publikatie zou halfjaarlijks moeten geschieden, drie maanden vóór de einddatum voor de indiening van de aanvragen. De bedoelde contingenten moeten worden geopend ten gunste van alle ondernemingen zonder beperking en geïmporteerde produkten moeten op niet discriminerende wijze kunnen worden afgezet.

5. Voor de verkoopprijzen van aardolieprodukten geldende regeling

Bij Ministerieel Besluit 99/87 van 12 februari 1987 heeft de Portugese Regering een nieuwe formule vastgesteld voor de maximumprijzen die voor de aardolieprodukten die in Portugal in de handel worden gebracht, gelden. De Commissie behoudt zich haar standpunt ten aanzien van de verenigbaarheid van deze regeling voor de prijzen met het Gemeenschapsrecht, en met name de artikelen 12, 30 en 95 van het EEG-Verdrag, voor, rekening houdend met de rechtspraak van het Hof.

6. Criteria voor de toegang tot de invoer- en afzetactiviteiten met betrekking tot aardolieprodukten

Het bedrijf van de distributie van aardolieprodukten kan in Portugal worden onderworpen aan een objectieve, niet discriminerende regeling van de handel. De voorwaarden waaraan de ondernemingen in het kader van een dergelijke regeling moeten voldoen, moeten echter rekening houden met de uiteenlopende Ausgangssituatie van reeds op de Portugese markt aanwezige ondernemingen en van ondernemingen die in dit land het distributiebedrijf willen aanvangen.

II

Inhoud van de aanbeveling

Om deze redenen beveelt de Commissie, onder voorbehoud van het standpunt dat zij gezien de resultaten van deze aanbeveling later mocht innemen, de Portugese Republiek uit hoofde van artikel 208, lid 1, derde alinea, van de Toetredingsakte aan:

1. voor 1987 een jaarlijks contingent te openen dat ten minste met de volgende omvang overeenstemt:

— benzine :	395 138 ton,
— lampolie :	17 022 ton,
— gasolie :	672 182 ton,
— stookolie :	746 280 ton,

en de contingenten van het voorafgaande jaar in de volgende jaren met 10 % te verhogen;

2. over te gaan tot een halfjaarlijkse verdeling van de contingenten, telkens voor de helft van het totale

contingent per produkt, zich ervan vergewissend dat, indien een of meer ondernemingen de volumes produkt welke hun in het kader van de contingenten van het eerste halfjaar zijn toegekend, niet hadden benut, de niet gebruikte hoeveelheden opnieuw worden verdeeld en bij het toe te kennen tweede halfjaarlijkse contingent worden gevoegd;

3. over te gaan tot de halfjaarlijkse publikatie in het officiële blad van Portugal van een bericht aan belanghebbenden waarin de omvang van de contingenten, de einddatum voor de indiening van de aanvragen, de plaats waar deze aanvragen moeten worden ingediend, alsmede de criteria zijn vermeld die voor de verdeling van de contingenten zullen worden toegepast;

4. criteria toe te passen voor de verdeling van de contingenten die, rekening houdend met de omvang van de verkooppnetten en de via deze afgezette volumes door reeds gevestigde ondernemingen, de installatieplannen en de verkoopprogramma's van de nieuwe ondernemingen die in 1985 nog niet op de Portugese markt waren toegelaten in aanmerking nemen;

5. zich ervan te vergewissen dat de totale hoeveelheid die aan alle nieuwe ondernemingen wordt toegekend, niet lager zal zijn dan 15 % van het totale voor het betrokken produkt geopende contingent en dat ten minste de helft van de jaarlijkse toeneming voor hen zal worden bestemd;

6. zich ervan te vergewissen dat de prijsregeling die voor in het kader van de contingenten geïmporteerde aardolieprodukten geldt, overeenstemt met de voorschriften in de artikelen 12, 30 en 95 van het EEG-Verdrag, en met de rechtspraak van het Hof;

7. voor het bedrijf van de distributie van aardolieprodukten in Portugal een handelsregeling in te voeren die, rekening houdend met de noodzaak de bevoorrading van het Portugese territorium te garanderen, tegelijkertijd objectief en niet discriminerend zal zijn.

Gedaan te Brussel, 22 december 1987.

Voor de Commissie

Peter SUTHERLAND

Lid van de Commissie

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1987

betreffende door Griekenland ingediende aanvragen om uitzonderlijke financiële steun van de Europese Gemeenschappen aan Griekenland op sociaal terrein (1987)

(Slechts de tekst in de Griekse taal is authentiek)

(88/91/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gezien Verordening (EEG) nr. 815/84 van de Raad van 26
maart 1984 betreffende het verlenen van uitzonderlijke
financiële steun aan Griekenland op sociaal terrein⁽¹⁾,
met name artikel 7,Overwegende dat Griekenland overeenkomstig artikel 6,
lid 1, van die verordening haar aanvragen om financiële
steun voor het begrotingsjaar 1987 bij de Commissie heeft
ingediend;Overwegende dat alle noodzakelijke voorwaarden voor de
toekenning van steun worden vervuld;Overwegende dat de bijzonderheden van de afzonderlijke
projecten waarop dit besluit van toepassing is, zijn opge-
nomen in de bijlagen;Overwegende dat de in dit besluit vervatte maatregelen in
overeenstemming zijn met het advies van het Comité
ingesteld bij artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 815/84,

BESLUIT:

*Artikel 1*Het voor elk project overeengekomen steunbedrag
alsmede enkele wijzigingen van vroegere besluiten zijn
opgenomen in de bijlagen van onderhavig besluit.*Artikel 2*

Dit besluit is gericht tot de Helleense Republiek.

Gedaan te Brussel, 22 december 1987.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 88 van 31. 3. 1984, blz. 1.

BIJLAGE I

Nummer van de aanvraag	Begunstigde	Geplande aanvangsdatum	Duur in maanden	Overeengekomen bedrag in Ecu (*)
A. OPLEIDINGSCENTRA				
8158701/06 A	OAED (Dienst voor de werkgelegenheid)	1. 3.1987	13	123 850
8158701/08 A	OAED (Dienst voor de werkgelegenheid)	1. 3.1987	10	92 669
8158701/09 A	OAED (Dienst voor de werkgelegenheid)	1. 1.1987	12	42 154
8158701/10 A	OAED (Dienst voor de werkgelegenheid)	1. 3.1987	22	804 761
8158701/11 A	OAED (Dienst voor de werkgelegenheid)	1. 3.1987	16	121 933
8158701/12 A	OAED (Dienst voor de werkgelegenheid)	1. 3.1987	16	278 705
8158703 A	Elkepa (Grieks produktiviteitscentrum)	1. 1.1987	12	522 572
8158704/01 A	EOMMEX	1. 1.1987	12	661 924
8158706/01 A	Ministerie van Volksgezondheid — Oudervereniging van mentaal gehandicapte kinderen	1. 1.1987	18	209 029
8158706/03 A	Ministerie van Volksgezondheid — Kinderinstituut „Pammakaristos”	1. 6.1987	19	174 191
8158706/04 A	Ministerie van Volksgezondheid	1. 1.1987	12	51 968
8158707/01 A	Ministerie van Koopvaardij	1. 1.1987	12	45 290
8158707/02 A	Ministerie van Koopvaardij	1. 1.1987	12	465 089
8158709/01 A	OTE (Griekse organisatie voor telecommunicatie)	1. 1.1987	18	1 602 554
8158713 A	OSE (Maatschappij van de Griekse spoorwegen)	1. 1.1987	12	445 928
8158714 A	OPE (Bureau ter bevordering van de export)	1. 1.1987	12	714 182
Totaal				6 356 799

B. REVALIDATIECENTRA

8158701 B	Psychiatrisch ziekenhuis te Thessaloniki	1. 7.1987	30	73 160
8158702 B	Ministerie van Volksgezondheid	31.12.1987	24	557 967
8158703 B	Staatspsychiatrisch ziekenhuis „Dafni”	1.10.1987	36	313 543
8158704 B	Ministerie van Volksgezondheid	1.11.1987	24	177 675
8158705 B	Psychiatrisch ziekenhuis „Dromokaitio” te Athene	1. 7.1987	24	250 953
8158706 B	Algemeen ziekenhuis te Thessaloniki	30. 9.1987	15	342 476
8158707 B	Centrum voor kinderwelzijn „Agios Dimitrios”	1. 9.1987	9	368 988
8158709 B	Algemeen Ziekenhuis te Athene	1. 1.1987	24	224 383
8158710 B	Kethea (Therapeutisch centrum voor behoeftigen)	1. 6.1987	12	655 429
8158711 B	Psychiatrisch ziekenhuis „Dromokaitio” te Athene	1. 7.1987	24	250 952
8158712 B	Kinderziekenhuis „Agia Sofia”	1.10.1987	12	17 672
Totaal				3 233 198

(*) 1 Ecu = 157,873 dr.

BIJLAGE II

Wijzigingen van vroegere besluiten volgens Verordening (EEG) nr. 815/84

Besluit van de Commissie	Nummer van het project	Oorspronkelijke periode	Verlenging aangevraagd tot	Gevraagde bijkomende bijstand (in Ecu)
84/540/EEG (25.10.1984)	81584001/003 A	2.1985 — 15. 2.1986	30. 9.1987	—
	81584001/005 A	2.1985 — 15. 2.1986	30. 9.1987	—
	81584001/004 A	2.1985 — 1. 2.1986	30. 6.1987	—
	81584001/006 A	3.1985 — 1. 3.1986	30. 9.1987	—
	81584003 A	1.1984 — 31.12.1985	30. 6.1987	—
	81584006/003 A	12.1984 — 18.12.1986	30. 7.1987	—
85/633/EEG (19.12.1985)	8158506/04 A	1.1985 — 31.12.1985	28. 2.1988	—
	8158506/05 A	1.1985 — 31.12.1985	30. 4.1988	—
84/540/EEG (25.10.1984)	81584001/007	1.1984 — 20.10.1986	20. 7.1987	—
	81584016/002 B	9.1984 — 30. 6.1987	31.12.1988	—
	81584023/001 B	10.1984 — 31.12.1987	30. 6.1988	134 861
	81584024 B	10.1984 — 31.12.1986	30. 6.1987	94 063
	81584017 B	10.1984 — 31. 8.1987	—	9 057
	81584018 B	8.1984 — 28. 2.1988	30. 9.1988	—
	81584020 B	9.1984 — 31. 7.1987	30. 6.1988	174 887
	81584026/004 B	9.1984 — 31. 7.1987	31.12.1987	107 301
	81584028 B	6.1984 — 30. 4.1987	30. 9.1987	119 146
	81584016/004 B	9.1984 — 31.12.1987	31.12.1988	—
	81584026/003 B	9.1984 — 31. 3.1987	30. 6.1987	30 832
	81584016/003 B	9.1984 — 31.12.1987	30. 9.1988	—
	81584026/001 B	10.1984 — 31.12.1987	30. 6.1988	111 482
	81584016/006 B	10.1984 — 31. 7.1986	31. 1.1987	—
	81584025 B	10.1984 — 31. 3.1987	31.12.1987	—
	81584019 B	8.1984 — 31.12.1986	30. 6.1987	—
	81584021 B	10.1984 — 28. 2.1987	30. 6.1987	—
	81584016/005 B	8.1984 — 31.12.1986	30. 6.1987	—
85/633/EEG (19.12.1985)	8158504 B	1. 7.1985 — 31.12.1986	30. 6.1987	29 137
	8158506 B	7.1985 — 31.12.1986	30. 6.1987	15 119
	8158507 B	7.1985 — 31.12.1986	31.12.1988	—
	8158509 B	7.1985 — 31.12.1986	30. 6.1988	21 948
	81585018 B	7.1985 — 31.12.1987	30. 6.1988	48 982
	81585019 B	8.1985 — 31.12.1987	30. 6.1988	35 990
	81585020 B	8.1985 — 31.12.1987	30. 6.1988	83 263
	8158521 B	7.1985 — 31.12.1987	30. 6.1988	89 185
	8158522 B	7.1985 — 31.12.1987	30. 6.1989	—
	8158524 B	8.1985 — 31.12.1986	31. 3.1988	18 103
	8158530 B	7.1985 — 31. 7.1987	30. 9.1988	—
	8158531 B	8.1985 — 31.12.1987	30. 6.1988	64 817
	8158532 B	8.1985 — 31.12.1987	31.12.1988	—
	8158533 B	8.1985 — 31.12.1987	31.12.1988	—
	8158536 B	7.1985 — 1. 3.1987	30. 6.1988	42 154
	8158538 B	7.1985 — 31. 3.1987	30. 6.1988	196 487
	8158539 B	7.1985 — 31.12.1987	30. 6.1988	124 023
	8158541 B	8.1985 — 31.12.1987	30. 6.1988	36 231
	8158544 B	8.1985 — 31.12.1987	31.12.1988	—

Besluit van de Commissie	Nummer van het project	Oorspronkelijke periode	Verlenging aangevraagd tot	Gevraagde bijkomende bijstand (in Ecu)	
85/633/EEG (19. 12. 1985)	8158545 B	8. 1985 — 31. 8. 1988	31. 12. 1989	—	
	8158546 B	7. 1985 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	128 204	
	8158505 B	7. 1985 — 31. 12. 1986	31. 12. 1988	—	
	8158506 B	7. 1985 — 31. 12. 1986	31. 12. 1988	—	
	8158508 B	7. 1985 — 31. 12. 1986	31. 3. 1988	—	
	8158510 B	7. 1985 — 31. 12. 1986	31. 3. 1988	—	
	8158529 B	7. 1985 — 31. 12. 1987	31. 12. 1988	—	
	8158547 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	31. 3. 1989	—	
	8158548 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	19 160	
	8158549 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	18 115	
	8158550 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	31. 12. 1988	—	
	8158552 B	8. 1985 — 31. 12. 1986	31. 12. 1987	—	
	8158553 B	8. 1985 — 31. 12. 1986	30. 6. 1988	66 192	
	8158554 B	8. 1985 — 31. 12. 1986	30. 12. 1988	86 746	
	8158555 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	5 225	
	8158556 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	74 034	
	8158557 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	72 812	
	8158559 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	31. 12. 1988	149 107	
	8158561 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	84 169	
	8158563 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	158 861	
	8158565 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	112 387	
	8158566 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	31. 12. 1988	—	
	8158502 B	10. 1985 — 31. 3. 1987	30. 9. 1987	—	
	8158503 B	10. 1985 — 31. 3. 1987	30. 9. 1987	—	
	8158513 B	8. 1985 — 31. 12. 1986	31. 12. 1987	—	
	8158523 B	7. 1985 — 31. 12. 1987	31. 12. 1988	—	
	8158528 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	31. 12. 1988	—	
	8158537 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	31. 12. 1988	—	
	8158551 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	31. 12. 1988	—	
	8158564 B	8. 1985 — 31. 12. 1987	31. 12. 1989	—	
	87/108/EEG (22. 12. 1986)	8158632 B	10. 1986 — 31. 12. 1988	30. 6. 1989	—
		8158637 B	1. 1986 — 31. 12. 1988	31. 12. 1989	—
8158638 B		1. 1986 — 31. 12. 1987	30. 6. 1988	59 224	
8158639 B		6. 1986 — 30. 6. 1988	30. 6. 1989	—	
8158645 B		10. 1986 — 31. 12. 1988	30. 6. 1989	—	
8158648 B		6. 1986 — 31. 12. 1986	31. 12. 1987	18 641	
8158650 B		9. 1986 — 31. 12. 1988	30. 6. 1989	—	
8158658 B		8. 1986 — 30. 6. 1988	—	77 689	
8158601 B		12. 1986 — 30. 11. 1988	31. 12. 1989	—	
8158610 B		12. 1986 — 30. 11. 1988	30. 6. 1989	—	
8158624 B		9. 1986 — 31. 12. 1988	31. 12. 1989	—	
8158629 B		1. 1986 — 31. 12. 1988	31. 12. 1989	—	
8158633 B		10. 1986 — 31. 12. 1988	31. 12. 1989	—	
8158649 B		9. 1986 — 31. 12. 1988	30. 6. 1989	—	
8158642 B		6. 1986 — 31. 12. 1988	30. 6. 1989	—	
8158644 B		7. 1986 — 31. 12. 1986	30. 6. 1988	—	
8158651 B		9. 1986 — 31. 12. 1988	31. 12. 1989	—	
8158659 B		1. 1986 — 31. 3. 1987	30. 9. 1987	—	
Totaal				2 717 634	

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 december 1987

waarbij de Italiaanse Republiek wordt gemachtigd maatregelen inzake intracommunautair toezicht te treffen ten aanzien van de invoer van bananen van oorsprong uit derde landen die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer zijn gebracht

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(88/92/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 115, eerste alinea,

Gelet op Beschikking 87/433/EEG van de Commissie van 22 juli 1987 betreffende de maatregelen inzake toezicht en bescherming waartoe de Lid-Staten op grond van artikel 115 van het EEG-Verdrag kunnen worden gemachtigd⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 1, 2 en 5,

Overwegende dat de Italiaanse Regering op 15 december 1987 een verzoek heeft ingediend om te worden gemachtigd maatregelen inzake intracommunautair toezicht in te stellen ten aanzien van de invoer van bananen van post 08.01 B I van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit bepaalde andere derde landen dan de Staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan (ACS-Staten)⁽²⁾, welke in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer zijn gebracht;

Overwegende dat de Commissie bij haar beschikking van 29 juni 1987⁽³⁾ uit hoofde van artikel 115 van het Verdrag de Italiaanse Regering heeft gemachtigd om tot en met 31 januari 1988 bepaalde beschermende maatregelen toe te passen ten aanzien van de invoer van bananen van oorsprong uit de hieronder aangegeven derde landen; dat krachtens deze beschikking de ontvankelijkheid van de verzoeken om invoer van bananen die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer zijn gebracht, afhankelijk is van het stellen van een borgtocht;

Overwegende dat de Italiaanse Regering erop gewezen heeft dat de voornaamste redenen van de Commissie om in het verleden maatregelen inzake intracommunautair toezicht te treffen nog steeds bestaan, namelijk de noodzaak om de doeltreffendheid te waarborgen van de handelspolitieke maatregelen die de Italiaanse Republiek toepast op de rechtstreekse invoer van verse bananen van oorsprong uit bepaalde andere derde landen dan de

ACS-Staten om de in Protocol nr. 4 bij de Overeenkomst van Lomé vastgestelde doelstelling te verwezenlijken;

Overwegende dat de Italiaanse Republiek derhalve moet worden gemachtigd, onverminderd een nieuw onderzoek van de toestand, ten aanzien van genoemde produkten tot en met 31 januari 1988 een intracommunautair toezicht in te stellen; dat de ontvankelijkheid van de verzoeken om invoer welke in het kader van dit toezicht worden ingediend, afhankelijk moet zijn van de in artikel 1 van de beschikking van de Commissie van 29 juni 1987 voornoemd, vastgestelde voorwaarden,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De Italiaanse Republiek wordt gemachtigd om tot en met 31 januari 1988 een intracommunautair toezicht uit te oefenen op de invoer van bananen van post 08.01 B I van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de in de bijlage vermelde derde landen, die in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer zijn gebracht, overeenkomstig de bij Beschikking 87/433/EEG vastgestelde bepalingen en voorwaarden.

2. De ontvankelijkheid van de verzoeken om invoer is afhankelijk van de in artikel 1 van de beschikking van de Commissie van 29 juni 1987 vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 28 december 1987.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 238 van 21. 8. 1987, blz. 26.

⁽²⁾ Bolivia, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, EL Salvador, Ecuador, de Verenigde Staten van Amerika, Guatemala, Nicaragua, Panama, de Filippijnen, de Dominicaanse Republiek, Venezuela, Honduras, Haïti en Mexico.

⁽³⁾ PB nr. C 174 van 2. 7. 1987, blz. 3.

*BIJLAGE***In artikel 1 bedoelde derde landen van oorsprong**

Bolivia	Guatemala
Canada	Haiti
Colombia	Honduras
Costa Rica	Mexico
Cuba	Nicaragua
Dominicaanse Republiek	Panama
Ecuador	Venezuela
El Salvador	Verenigde Staten van Amerika
Filippijnen	

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 december 1987

tot machtiging van het Verenigd Koninkrijk om de handel in zaaizaad van bepaalde rassen van landbouwgewassen te beperken

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(88/93/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 86/155/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 15, leden 2, 3 en 7,

Gezien het door het Verenigd Koninkrijk gedane verzoek, Overwegende dat krachtens artikel 15, lid 1, van Richtlijn 70/457/EEG zaaizaad of pootgoed van rassen die in 1985 in ten minste een van de Lid-Statens officieel zijn toegelaten en overigens aan de in dezelfde richtlijn vastgestelde voorwaarden voldoen, na 31 december 1987 in de Gemeenschap aan geen enkele handelsbeperking ten aanzien van het ras meer is onderworpen;

Overwegende dat evenwel in artikel 15, lid 2, van Richtlijn 70/457/EEG is bepaald dat de Lid-Staat die daarom verzoekt, kan worden gemachtigd de handel in zaaizaad en pootgoed van bepaalde rassen te verbieden;

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk voor een aantal rassen van verschillende gewassen om een dergelijke machtiging heeft verzocht;

Overwegende dat de in deze beschikking genoemde rassen in het Verenigd Koninkrijk aan officiële onderzoeken te velde zijn onderworpen;

Overwegende dat voor het ras Alban (witte klaver) aan de hand van het dossier inzake de onderzoekresultaten kan worden geconstateerd dat genoemd ras in het Verenigd Koninkrijk volgens de nationale voorschriften met betrekking tot de toelating van rassen in het Verenigd Koninkrijk, die op grond van de vigerende communautaire bepalingen van toepassing zijn, niet onderscheidbaar is van andere in dit land toegelaten rassen (artikel 15, lid 3, onder a), eerste geval, van Richtlijn 70/457/EEG);

Overwegende dat derhalve in alle opzichten moet worden voldaan aan het verzoek van het Verenigd Koninkrijk betreffende dit ras;

Overwegende dat voor de overige rassen het verzoek momenteel door de Commissie grondig wordt onderzocht; dat het onderzoek voor het ras Entrar (Engels raaigras) en het ras Minaret (Italiaans raaigras) niet kan worden afgesloten binnen de in artikel 15, lid 1, van Richtlijn 70/457/EEG bedoelde termijn;

Overwegende dat het derhalve dienstig lijkt de betrokken termijn voor het Verenigd Koninkrijk zodanig te verlengen dat de aanvraag voor de betrokken rassen

volledig kan worden onderzocht (artikel 15, lid 7, van Richtlijn 70/457/EEG);

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd om op haar hele grondgebied de handel te verbieden in zaaizaad van het volgende in de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen van 1988 vermelde ras:

Groenvoedergewassen*Trifolium repens L.*

Alban

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde machtiging zal worden ingetrokken zodra wordt geconstateerd dat de voorwaarden voor de verlening ervan niet meer zijn vervuld.

Artikel 3

Het Verenigd Koninkrijk deelt de Commissie mee vanaf welke datum en op welke wijze het van de in artikel 1 bedoelde machtiging gebruik maakt. De Commissie stelt de andere Lid-Statens daarvan in kennis.

Artikel 4

Voor onderstaande rassen wordt de in artikel 15, lid 1, van Richtlijn 70/457/EEG bedoelde termijn, die op 31 december 1987 afloopt, voor het Verenigd Koninkrijk verlengd tot en met 31 maart 1988:

Groenvoedergewassen*Lolium multiflorum Lam.*

Minaret

Lolium perenne L.

Entrar

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 29 december 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 23.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 december 1987

tot machtiging van de Bondsrepubliek Duitsland om de handel in zaaizaad van bepaalde rassen van landbouwgewassen te beperken

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(88/94/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 86/155/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 15, leden 2 en 3,

Gezien het door de Bondsrepubliek Duitsland gedane verzoek,

Overwegende dat krachtens artikel 15, lid 1, van Richtlijn 70/457/EEG zaaizaad of pootgoed van rassen die in 1985 in ten minste een van de Lid-Staten officieel zijn toegelaten en die overigens voldoen aan de bepalingen van de richtlijn, na 31 december 1987 in de Gemeenschap aan geen enkele handelsbeperking ten aanzien van het ras meer is onderworpen;

Overwegende dat evenwel in artikel 15, lid 2, van Richtlijn 70/457/EEG is bepaald dat de Lid-Staat die daarom verzoekt, kan worden gemachtigd de handel in zaaizaad en pootgoed van bepaalde rassen te verbieden;

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland voor een aantal rassen van verschillende gewassen om een dergelijke machtiging heeft verzocht;

Overwegende dat de betrokken maïsrassen, voor wat de cultuur- of gebruikswaarde betreft, in de Bondsrepubliek Duitsland niet aan een officieel onderzoek te velde zijn onderworpen met het oog op het Duitse verzoek;

Overwegende dat de betrokken haverrassen een winterras zijn; dat de betrokken maïsrassen een FAO-rijpheidsklasse-index van meer dan 350 hebben; dat algemeen bekend is dat de winterassen van haver en de maïsrassen met een FAO-rijpheidsklasse-index van meer dan 350 nog niet geschikt zijn om in de Bondsrepubliek Duitsland te worden verbouwd voor alle gebruiksvormen (artikel 15, lid 3, onder c), tweede geval, van Richtlijn 70/457/EEG);

Overwegende dat derhalve in alle opzichten moet worden voldaan aan het verzoek van de Bondsrepubliek Duitsland betreffende deze rassen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd om op haar hele grondgebied de handel te verbieden in zaaizaad van de volgende in de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen van 1988 vermelde rassen:

⁽¹⁾ PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 23.

Granen1. *Avena sativa* L.

Image
Lustre

2. *Zea mays* L.

Acer	Fagus	Oro
Adriatico	Fedro	Ortensia
Alexandros	Flucsia	Palma
Alton	G 4647	Palma PR-3352
America	Geneva	Panarea
Anjou 39	Giano	Paolo
Aquilon	Gladiator	Parade
Apollon	Gloria	Pardus G-4580
Arc	Glory	Performer
Aris-7	Harwest	Pilade
Artemis	Helios Adour 640	Pink
Astore	Indiana	Profit
Astro	Isora	PS 71
Athina	Isora PR-3380	Rea
Atlantis	Jack	Rodano
Bob	Kokomo	Ruby
Candido	Lara	Rusk
Capraia	LG 90	Salto
Carassin (w)	LG 94	Squale
Cargizeus	LG 2350	Squale T-1054
Cedrus 71	Lito	Star „2000”
Cevedale	Logan	Strato
Commander	Loira	Tango
Dahlia	Maiorca	Themis
Dario	Majority	Tiro
Decio	Marmolada	Titano
Dekalb XL 28	Martina (w)	Topper
Dekalb XL 67	Mie Jour LG 57	Trebbia
Dekalb XL 70	Mirabel	Trefor
Dekalb XL 74 A	Mizar	Verada
Delo	Nevada	Xenon
Deneb	Nicialus	Zeno
Dias	Nitsa	Zeres
Dona	Norex G 4610	Zeta
Enea	Opale	Zico
Excalibur	Orfeas	Zingaro

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde machtiging zal worden ingetrokken zodra wordt geconstateerd dat de voorwaarden voor de verlening ervan niet meer zijn vervuld.

Artikel 3

De Bondsrepubliek Duitsland deelt de Commissie mee vanaf welke datum en op welke wijze zij van de in artikel 1 bedoelde machtiging gebruik maakt. De Commissie stelt de andere Lid-Staten daarvan in kennis.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 29 december 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 8 januari 1988

tot wijziging van bijlage I van Richtlijn 66/400/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van bietenzaad

(88/95/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 66/400/EEG van de Raad van 14 juni
1966 betreffende het in de handel brengen van bieten-
zaad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/120/EEG van
de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 21 bis,Overwegende dat, in verband met de ontwikkeling van de
wetenschappelijke en technische kennis, bijlage I van
Richtlijn 66/400/EEG moet worden gewijzigd om de
hierna aangegeven redenen ;Overwegende dat de aanwezigheid van ziekten die de
waarde voor het gebruik als zaad verminderen, zoveel
mogelijk beperkt moet zijn ;Overwegende dat is vastgesteld dat de communautaire
produktie van bieten, en met name suiker- en voederbie-
ten, meer en meer in gevaar is als gevolg van de versprei-
ding van rhizomanie, een ziekte die wordt veroorzaakt
door het necrotic yellow vein virus ;Overwegende dat de inerte stof in de partijen bietenzaad
een gevaar vormen voor de verspreiding van rhizomanie ;
dat om de bovengenoemde redenen en in het licht van de
ontwikkeling van de kwaliteit die gewoonlijk voor de
diverse categorieën bietenzaad wordt bereikt normen
moeten worden bepaald voor het gehalte aan inerte stof in
die soorten bietenzaad die het grootste deel van het in de
Gemeenschap gebruikte zaad vormen ;Overwegende dat ten aanzien van meerkiemig zaad nog
geen passende waarborgen kunnen worden opgesteld en
dat vanwege het kwantitatief beperkte gevaar uitstel van
de vaststelling van aanvullende eisen voor deze zaadsoort
verantwoord lijkt ;Overwegende evenwel dat gebieden in de Gemeenschap
die op basis van passende communautaire procedures als
„rhizomanie-vrije zones” zijn erkend, reeds op doeltref-
fende wijze moeten worden beschermd tegen het binnen-
brengen van de rhizomanie ;Overwegende dat de in deze richtlijn vastgestelde maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van hetPermanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en
bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

*Artikel 1*Bijlage I, deel B, punt 3, van Richtlijn 66/400/EEG wordt
als volgt gewijzigd :

1. onder b) wordt het volgende toegevoegd :

„cc) voor zaad van de categorie „basiszaad” bedraagt
het gewichtspercentage aan inerte stof niet meer
dan 1,0. Voor zaad van de categorie „gecertifi-
ceerd zaaizaad” bedraagt het gewichtspercentage
aan inerte stof niet meer dan 0,5. Voor ingehuld
zaad van beide categorieën wordt geconstateerd of
aan deze voorwaarde wordt voldaan aan de hand
van overeenkomstig artikel 7, lid 1, uit bewerk
zaad, dat gedeeltelijk is gepeld (geslepen of
gebroken), maar dat nog niet werd ingehuld,
getrokken monsters, zonder dat hiermee wordt
voortgelopen op het officiële onderzoek van de
minimale analytische zuiverheid van het inge-
hulde zaad.” ;

2. het volgende wordt toegevoegd :

„c) Andere bijzondere voorwaarden

De Lid-Staten zorgen ervoor dat geen bietenzaad
met een gewichtspercentage aan inerte stof van
meer dan 0,5 wordt binnengebracht in gebieden
die op basis van passende communautaire proce-
dures als „rhizomanie-vrije zones” zijn erkend.”.*Artikel 2*De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrech-
telijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 juli
1988 aan deze richtlijn te voldoen.*Artikel 3*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 januari 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2290/66.⁽²⁾ PB nr. L 49 van 18. 2. 1987, blz. 39.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 397/88 van de Commissie van 11 februari 1988 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 39 van 12 februari 1988)

Bladzijde 24, bijlage III, punt 2. Definitieve steun, onder a) Zaad geoogst en verwerkt in Italië, kolom „3e term.”:

in plaats van: „51 643”

te lezen: „51 653”.
